



Dekret

Decreto

der Amtsdirektorin
des Amtsdirektorsdella Direttrice d'Ufficio
del Direttore d'Ufficio

Nr.

N.

2491/2024

15.2 Amt für Weiterbildung, Bibliotheken und audiovisuelle Medien
Ufficio Educazione permanente, biblioteche e audiovisivi

Betreff:

15.02
Ankauf von Büchern -
AOV-Rahmenvereinbarung "Bücher - zweite
Ausgabe" - Los 1

Oggetto:

15.02
Acquisto di libri - Convenzione quadro ACP
"Libri seconda edizione" - Lotto 1

Das Landesgesetz vom 7.11.1983, Nr. 41 in geltender Fassung, "Regelung der Weiterbildung und des öffentlichen Bibliothekswesens", und insbesondere die Artikel 27 und 28 bestimmen die vom Land getragenen Kosten für den Ankauf von Ausrüstungen und anderen technischen Hilfsmitteln und Dienste sowie für die von der Landesregierung unmittelbar verwirklichten Veranstaltungen im Bereich des Bibliothekswesens;

das Gvd Nr. 118 vom 23. Juni 2011, regelt die Bestimmungen zur Harmonisierung der Buchhaltungs- und Haushaltssysteme der Regionen, der öffentlichen Körperschaften, besonders in Artikel Nr. 56, der die Ausgabenzweckbindungen regelt;

das Landesgesetz vom 22.10.1993, Nr. 17 in geltender Fassung, betrifft die „Regelung der der Verwaltungsverfahren und des Rechts auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen“ und insbesondere der Artikel 6 regelt die Bestimmungen im Bereich der Verträge und der Artikel 13 regelt die Bestimmungen in Bereich der fachlichen, buchhalterischen und verwaltungsmäßigen Verantwortung;

gemäß Artikel 50 Absatz 1 Buchstabe b) des Gesetzesdekrets Nr. 36 vom 31. März 2023 und Artikel 26, Absatz 1, Buchstabe b) des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 in geltender Fassung, sehen vor, dass das Verfahren für öffentliche Liefer- und Dienstleistungsverträge unter 143.000 Euro das der Direktvergabe ist, auch ohne Konsultation mehrerer Wirtschaftsteilnehmer;

Die Artikel 59 und 62 des Gesetzesdekrets Nr. 36 vom 31. März 2023 und Artikel 21/ter des Provinzialgesetzes Nr. 1 vom 29. Januar 2002 sehen die Möglichkeit vor, bei der Beschaffung von Gütern und Dienstleistungen auf Rahmenvereinbarungen zurückzugreifen, die von der Agentur für öffentliche Aufträge (AOV) des Landes abgeschlossen werden;

das Landesgesetz vom 9. November 2001, Nr. 16 regelt die verwaltungsrechtliche Haftung des Personals von Landesverwaltung und Landeskörperschaften;

das Dekret des Abteilungsdirektors der italienischen Kultur, Nr. 13499/2022 vom 23.08.2022, das im Amtsblatt Nr. 34/Allg. Skt. Der Autonomen Region Trentino-Südtirol am 25.08.2022 veröffentlicht worden ist, überträgt an die Direktoren der Ämter die Verwaltungsfunktionen, die Vertragsaufgaben und alle Funktionen in Zusammenhang mit der Zurverfügungstellung von Geldern für Direktvergaben, gemäß LG Nr. 6 vom 21. Juli 2022, Art. 37, Absatz 5;

La legge provinciale 7.11.1983, n. 41 e successive modifiche "Per la disciplina dell'educazione permanente e del sistema di biblioteche pubbliche", ed in particolare gli artt. 27 e 28, prevedono che la Provincia possa assumere spese per l'acquisto di attrezzature e di altri mezzi e servizi utili all'espletamento del servizio nonché per iniziative attuate direttamente dalla Giunta provinciale in materia di biblioteche;

il D. Lgs. del 23 giugno 2011, nr. 118 disciplina le disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli Enti locali e dei loro organismi, in particolare l'art. 56 relativo agli impegni di spesa;

la legge provinciale 22.10.1993, n. 17 e successive modifiche, riguarda la "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi" e in particolare l'art. 6 regola le disposizioni in materia di contratti e l'art. 13 regola le disposizioni in materia di responsabilità tecnica, contabile ed amministrativa;

il D. Lgs. 31 marzo 2023, n. 36, all'art. 50, comma 1, lettera b) e la L.P. del 17 dicembre 2015, n. 16, art. 26, comma 1, lett. b) e successive modifiche ed integrazioni, stabiliscono che la procedura riguardante gli appalti pubblici di forniture e servizi di importo inferiore ai 143.000 € è quella dell'affidamento diretto, anche senza consultazione di più operatori economici;

il D. Lgs. 31 marzo 2023, n. 36, agli articoli 59 e 62 e la legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1 all'articolo 21/ter prevedono per l'affidamento di forniture di beni e servizi la possibilità di ricorso a convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i contratti pubblici (ACP);

la legge provinciale del 9 novembre 2001, n. 16 regola la responsabilità del personale dell'amministrazione provinciale e degli enti provinciali;

il decreto del Direttore della Ripartizione Cultura italiana n. 13499/2022 del 23.08.22, pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Trentino-Alto Adige n. 34/Sez. gen. del 25.08.2022, delega ai Direttori degli uffici le funzioni amministrative, contrattuali e quelle connesse con la disposizione di spese per l'attività diretta, ai sensi della L.P. n. 6 del 21 luglio 2022, art. 37, comma 5;

die Leseförderungsinitiative „Liesmich/Leggimi“ ist ein Gewinnspiel, das eine Bibliographie von 40 Büchern (20 für Erwachsene und 20 für Jugendlichen) vorschlägt; der Einkauf von den Büchern ist notwendig um die Fragen für die Teilnehmern ausarbeiten können;

die Leseförderungsinitiative „Bookstart. Babys lieben Bücher“ und „Zum Lesen geboren“, die in Zusammenarbeit mit der Familienagentur und der Abteilung Deutsche Kultur organisiert wird und das Programm „Zum Lesen geboren“ sehen den Einkauf von Bilderbüchern vor, um aktuelle Leseempfehlungen und Bilderbuchausstellungen zu realisieren;

die Fachbibliothek des Amtes für Weiterbildung, Bibliotheken und audiovisuelle Medien verfügt über einen Bestand von aktuellen Medien zu bibliotheksrelevanten Themen für die Bibliothekaren und im Bibliotheksbereich tätige Personen. Die Aktualität des Bestandes wird durch jährliche Neuanschaffungen gewährleistet;

das vom Abteilungsdirektor genehmigte Tätigkeitsplan Prot. Nr. 112712 vom 2.02.2024, welcher in einer Planungsperspektive den einzigen Projektverantwortlichen in der Person von Dr. Luca Bizzarri, die Ziele, den Zeitraum, die Methoden zur Auswahl des Auftragnehmers und die analytische Schätzung der Kosten für die oben beschriebene Dienstleistung enthält;

hat festgestellt, dass die AOV-Rahmenvereinbarung "Bücher – zweite Ausgabe" (Cig 9888832A50) mit der Firma Leggere GmbH für die Lieferung von Büchern und Multimedia Produkte in Italienischer und in fremden Sprachen (ausgenommen die deutsche Sprache) einen prozentuellen Preisabschlag auf den Ladenpreis von 35,60 % anwendet;

hat festgestellt, dass zwischen den von der Vereinbarung vorgesehene, Ankaufsmodalitäten, beabsichtigt man die Modalität „gestaffelte Ausgabenbindung“ zu verwenden, wie sie erlaubt einen schnellen Ankauf der Bücher in einer bestimmten Zeit durchzuführen, die im spezifischen Falle die Einkäufe im Gültigkeitszeitraum vom Februar bis Dezember 2024 erfolgen werden mit einer Zweckbindung von 1.600,00 €;

festgestellt, dass die Geldmittel auf dem Kapitel U05021.6630 des Verwaltungshaushaltes 2024 verfügbar sind;

die zuständige Organisationsstruktur bescheinigt, dass mit dieser Maßnahme kein öffentliches Investitionsprojekt genehmigt oder finanziert wird und daher keine Identifizierung über den CUP

l'iniziativa di promozione della lettura "Liesmich/Leggimi" è un concorso a premi che propone una bibliografia di 40 libri (20 per adulti e 20 per ragazzi) di cui è necessario l'acquisto per poter preparare le domande da sottoporre ai partecipanti;

le iniziative di promozione della lettura "Bookstart. I bebè amano i libri" e "Nati per leggere", in collaborazione con l'Agenzia per la famiglia e la Ripartizione Cultura tedesca e il programma "Nati per Leggere" prevedono l'acquisto di albi illustrati per la realizzazione di proposte di lettura mensili e per le esposizioni di libri;

la biblioteca specialistica dell'Ufficio educazione permanente, biblioteche e audiovisivi dispone di un patrimonio specifico in ambito biblioteconomico per bibliotecari e operatori del settore. L'attualità del patrimonio viene garantita mediante l'acquisto annuale delle novità;

lo schema di attività prot. n. 112712 del 2.02.2024, autorizzato dal Direttore di Ripartizione, indica in ottica programmatica il Responsabile unico del progetto nella persona del dott. Luca Bizzarri, le finalità, il periodo, il funzionario responsabile, le modalità di selezione del contraente e la stima analitica dei costi per la prestazione sopra descritta;

considerato che la convenzione quadro ACP "Libri seconda edizione" (Cig 9888832A50) con la ditta Leggere Srl per la fornitura di libri e prodotti multimedia in lingua italiana e straniera (esclusa la lingua tedesca) applica una percentuale al ribasso sul prezzo di copertina del 35,60 %;

considerato che tra le tipologie di acquisto previste dalla convenzione, si intende utilizzare la modalità di "impegno di spesa a scalare" che consente di poter procedere tempestivamente agli ordini di acquisto dei libri in un lasso di tempo prestabilito e che nel caso specifico gli acquisti avverranno nel periodo febbraio – dicembre 2024 con un impegno di € 1.600,00;

accertata la disponibilità finanziaria sul capitolo U05021.6630 del bilancio finanziario gestionale 2024

la competente struttura organizzativa attesta che con il presente provvedimento non si autorizza né finanzia un progetto d'investimento pubblico e che, pertanto, non occorre alcuna identificazione

erforderlich ist.

dies vorausgeschickt und berücksichtigt,

v e r f ü g t

Der Direktor des Amtes für Weiterbildung,
Bibliothekswesen und audiovisuelle Medien

1. den Auftrag für die Lieferung von Büchern in Bereich der obgenannten Initiativen und mit der Modalität „gestaffelte Ausgabenbindung“ an Leggere GmbH in Höhe von 1.600,00 Euro, gemäß den beigefügten Prospekt, zu vergeben;
2. die Ausgabe für diesen Auftrag zu genehmigen, so wie in der SAP-Anlage, welche in diesem Dekret integriert ist;
3. den Betrag von 1.600,00 Euro auf Kap. U05021.6630 für das Finanzjahr 2024 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen 2024-2026, zweckzubinden.

DER DIREKTOR DES AMTS FÜR
WEITERBILDUNG, BIBLIOTHEKEN UND
AUDIOVISUELLE MEDIEN

tramite il CUP.

Tutto ciò premesso e considerato,

Il direttore dell'ufficio educazione permanente,
biblioteche e audiovisivi

d e c r e t a

1. di conferire l'incarico a Leggere Srl per la fornitura di libri per le iniziative citate in premessa, con la modalità di “impegno di spesa a scalare” per un importo di € 1.600,00, come da prospetto allegato;
2. di approvare la spesa per il presente incarico nei termini indicati nell'allegato SAP facente parte integrante del presente decreto;
3. di impegnare la somma di 1.600,00 euro sul capitolo U05021.6630 per l'esercizio finanziario 2024 del bilancio finanziario gestionale 2024-2026 della Provincia Autonoma di Bolzano.

IL DIRETTORE DEL'UFFICIO
EDUCAZIONE PERMANENTE, BIBLIOTECHE
E AUDIOVISIVI

- Luca Bizzarri -

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J240002491

Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung			Prenotazione impegno Mittelvorbindung	Elemento WBS PSP-Element		Importo impegno (preventivo/stima) Zweckbindung (Voranschlag/Schätzung)	
	CdR FSt	Eser Jahr	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz			Inizio competenza Anfang Kompetenz	Fine competenza Ende Kompetenz	CIG	CUP
	Servizio/Acquisto				Dienstleistung/Ankauf				Nota/Note		
	U05021.6630		177077	LEGGERE SRL						1.600,00	
001	15	2024	02511020162	02511020162	VIA PER GRUMELLO 57 - BERGAMO			26.02.2024	31.12.2024	B0745F2844	
	15.02/Acquisto libri				15.02/ANKAUF VON BÜCHERN						
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail				Data - Datum
Totale attuale - Gesamtbetrag:								1.600,00			



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 1.600,00 - Kap./Cap. U05021.6630 / 2024

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

BIZZARRI LUCA

20/02/2024

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Die Direktorin des Amtes für Ausgaben
La Direttrice dell'Ufficio Spese

TACCHINARDI MARTA

22/02/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 6 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Luca Bizzarri
codice fiscale: TINIT-BZZLCU77B04A952S
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 23218443
data scadenza certificato: 20/09/2024 00.00.00

Am 04/03/2024 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 6 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Marta Tacchinardi
codice fiscale: TINIT-TCCMRT82B50I628B
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 21724796
data scadenza certificato: 02/10/2026 00.00.00

Copia prodotta in data 04/03/2024

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

20/02/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma